

Az európai béke és biztonság megerősítésére vonatkozó Nyilatkozat

(Folytatás az első oldalról)

kell foglalni! a nemzetközi felelősséget nyújtó, megkülönböztetés nélkül az összes európai államok közötti kölcsönösen előnyös kapcsolatokat sokoldalú fejlesztése, országaik teljes függetlensége és nemzeti egységük megőrzése mellett.

A jelen Nyilatkozatot aláíró államok pozitív jelenségnek tekintik, hogy a Német Szövetségi Köztársaságban olyan körök is vannak, amelyek állást foglalnak a revanizmus és a militarizmus ellen, normális kapcsolatok kiépítését követelik mind a nyugati, mind a keleti országokkal, beleértve a két német állam közötti normális kapcsolatokat is, harcolnak a nemzetközi feszültség enyhítéséért és az európai biztonság megőrzéséért, azért, hogy az egész német nép élvezze a béke jóit.

Napról-napra mind nyilvánvalóbbá válik azoknak a befolyása, akik az európai békéért és biztonságért harcolnak, míg az agresszív irányzat hívei kezdenek tért veszteni. Mind több európai ország és nép érti meg, honnan ered valójában az őket és az egész Európát fenyegető veszély és mit kell tenni az összes európai államok biztonságának megvédéséért.

A tanácskozáson képviselt államok abból az elfeltételezésből indulnak ki, hogy minden egyes európai állam fontos szerepet hivatott betölteni a nemzetközi kérdésben, teljes jogokkal kell részt vennie egy olyan európai rendszer kiépítésében, amely a népek közötti kapcsolatokat és az államok közötti kapcsolatokat teremt, amely mindegyikük biztonságát ugyanakkor valamennyiük biztonságát jelentse. Az európai államok képesek arra, hogy minden külső beavatkozástól mentesen oldják meg egymás közötti kapcsolataik kérdéseit.

A szocialista országok véleménye szerint az európai biztonság megvalósításának egyik alapvető feladata olyan normális kapcsolatok érvényesítése és fejlesztése az államok között, amelyek a szuverenitás és a nemzeti függetlenség, a jogegyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás és a kölcsönös előnyök elvének tiszteletben tartása alapulnak. Az európai helyzet azt bizonyítja, hogy a különböző akadályok ellenére ezeket az elveket mind szélesebb körben ismerik el, mint a népek közötti együttműködésnek és a nemzetközi légkör megújításának ésszerű alapját.

Nagy fontosságú a béke megvédésére irányuló európai politikai kapcsolatok erősítése, tekintet nélkül az illető államok társadalmi rendszerére.

A hagyományos kereskedelmi kapcsolatokkal összekötött európai országok csak nyerhetnek gazdasági együttműködésüknek kölcsönösen előnyös alapon történő fejlesztése nyomán. Az európai államok közötti gazdasági kapcsolatok kiterjesztése, az ezen a téren fennálló megkülönböztetések és korlátozások megszüntetése rendkívül fontos tényező a népek közelsége, a népek közötti bizalom és kölcsönös megértés légkörének meghonosítása szempontjából. Az európai országok közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztése lehetővé teszi a kereskedelmi cserék bővítését a világ más részein lévő partnerekkel. Ezek a kapcsolatok a műszaki-tudományos és a kulturális együttműködés sokoldalú fejlesztésével együtt, ami lehetővé teszi a népek kölcsönös jobb megismerését, feljövésük arányában az európai biztonság és a világbéke erősítésének anyagi alapjává válhatnak.

Az európai államoknak és népeknek, tekintet nélkül a társadalmi, politikai rendszerük, ideológiai és politikai nézetek közötti különbségekre, egy közös ügyük van, amely megelégedést kíván a nemzeti létérdekeiknek; ez az a feladat, hogy ne engedjék megszegni az európai békét és biztonságot meg az agresszív erőit.

III.

A jelen nyilatkozatot aláíró államok úgy vélik, hogy a jelenleg előlított helyzet aktív intézkedéseket követel az összes európai államoktól az európai béke erősítésére.

Az európai államok kormányai nem építhetnek azoknak a megnyugtató célú bizonyításokra, akik agresszív terveket szólnak, nem hisznek azok nyilatkozatainak, akik a második világháború eredményeinek felülvizsgálására törekednek, azt állítva, hogy a nukleáris fegyverre saját biztonságuk miatt van szükségük, és nem maradhatnak tétlenek, mert ezzel akarva-akaratlanul bátorítják azokat az erőket, amelyek egy öldöklő nukleáris konfliktus harcméretei szerepét szánják Európának.

A népekkel szembeni magasrendű felelősségérzetük tudatában az európai államok kormányainak olyan lépéseket kell tenniük, hogy fordulatot biztosítsanak az európai enyhülés, a biztonság erősítése, az európai államok közötti kölcsönösen előnyös, békés együttműködés irányába.

Európa nem először áll e feladat előtt. Az agresszív erők mind az első, mind a második világháborút mélyeségek titokban, békés szándékokról szóló hamis nyilatkozatok leple alatt készítették elő. A népek éberségének kihasználására minden esetben óriási propagandadala- és félrevezetési gépezeteket hoztak működésbe. A népek azonban csak akkor ébredtek rá a valóságra, amikor embermilliókat vesztettek, amikor virágzó városok és falvak romokban heverték. Az atomenergia és a rakéták korában ezt nem szabad harmadszor is megengedni.

A tanácskozáson képviselt államok erőiesen harcolnak az európai biztonság megvalósítását szolgáló konstruktív intézkedések minél gyorsabb megvalósításáért. Meggyőződésük, hogy a jelenlegi körülmények között reális lehetőség van ilyen lépések megtételére. Készen állnak arra, hogy ebből a célból együttműködjenek más államokkal.

Az európai béke és biztonság tartós garanciáinak megteremtése fontos feladat, amely megköveteli az összes európai államok részvételét, a nézőpontok konstruktív, türelmes megvitatását az általános helyeslére találó megoldások létrehozása céljából.

Az európai szocialista országok ismételten alapvető javaslatokat terjesztettek elő, amelyek konkrét akcióprogramot képviselnek.

A Nyilatkozatot aláíró államok úgy vélik, hogy az európai biztonság erősítését szolgáló intézkedések meg lehet és meg is kell valósítani, mindenekelőtt a következő fő irányokban:

1. A tanácskozáson képviselt államok felhívják az összes európai államokat, hogy építsenek ki jószomszédi kapcsolatokat a függetlenség és a nemzeti szuverenitás, a jogegyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás és a kölcsönös előnyök elvének alapjain. Az európai helyzet azt bizonyítja, hogy a különböző akadályok ellenére ezeket az elveket mind szélesebb körben ismerik el, mint a népek közötti együttműködésnek és a nemzetközi légkör megújításának ésszerű alapját.

Nincs olyan békés együttműködési terület, ahol az európai államok ne találhatnak lehetőségeket kölcsönösen előnyös, újabb lépések megtételéhez.

Az általános európai együttműködés fejlesztése szükségessé teszi, hogy az összes államok lemondjanak mindenemű, akár politikai, akár gazdasági jellegű, megkülönböztetésről és nyomásról más országokkal szemben; együttműködjenek az egyenlőség alapján és normális kapcsolatokat létesítsenek mindkét német állammal is.

A különböző társadalmi rendszerű államok közötti jószomszédi kapcsolatokat meghonosítása és fejlesztése aktívabban teheti gazdasági és kulturális kapcsolataikat és ezáltal fokozza az európai államoknak azt a képességet, hogy hatékonyan járuljanak hozzá az európai helyzet megújításának, a kölcsönös tisztelet és bizalom fejlesztésének ügyéhez.

2. A szocialista országok mindig következetesen állást foglaltak a világnak katonai tömbökre vagy szövetségekre való felosztása ellen és annak a veszélynek az elhárítása mellett, amellyel ez az általános békét és biztonságot fenyegeti.

Válaszként a NATO agresszív katonai csoportosulás megalakítására és Nyugat-Németországnak a NATO keretébe való bevonására megkövetelték a Varsói Barátsági, Együttműködési és Kölcsönös Segélynyújtási Szerződést, egyes szuverén és egyenjogú államok védelmi paktumát, amely a Szerződésben részt vevő országok biztonságának és Európa békéjének védelmi eszköze.

A Varsói Szerződésben részt vevő országok azonban úgy vélik és úgy vélik, hogy az agresszív imperialista erők által kirozsákolott katonai tömbök léte és a más államok területén lévő katonai támaszpontok gátolják az államok közötti együttműködést. Minden európai ország biztonságának és haladásának reális zálogát nem a katonai csoportosulások jelentik, amelyek nem felelnek meg a nemzetközi élet mai egészséges irányzatának, hanem egy olyan hatékony európai biztonsági rendszer

létrehozása; amely a földérsz összes államai közötti egyenlőség és kölcsönös tiszteleten alapuló kapcsolatokra; az összes európai nemzetek egyesült erőfeszítéseire támaszkodik.

A jelen Nyilatkozatot aláíró országok véleménye szerint szükségessé vált, hogy lépéseket tegyenek elsősorban az európai katonai feszültség enyhítésére. Ennek radikális útja a fennálló katonai szövetségek egyidejű felszámolása lenne; a jelenlegi helyzet lehetővé teszi ezt. Államaink kormányai nem egyszer rámutattak, hogy abban az esetben, ha az észak-atlanti szövetség beszüntíti tevékenységét, a Varsói Szerződés érvényét veszti, és hogy helyüket egy európai biztonsági rendszernek kell elfoglalnia. Ma ismét ünnepiesen megerősítik, hogy készek az említett szövetségek egyidejű felszámolására.

Ha azonban az Észak-Atlanti Paktumban részt vevő államok nem hajlandók a két katonai csoportosulás teljes felszámolására, a jelen Nyilatkozatot aláíró államok ésszerűen tekintik már most megállapodást létrehozni a katonai szervezeteknek, mind az Észak-Atlanti Paktum, mind a Varsói Szerződés katonai szervezeteinek felszámolását illetően. Ugyanakkor kijelentik, hogy mindaddig, amíg az észak-atlanti tömb fennáll és az imperialista agresszív erők a világbékére törnek, a Varsói Szerződésben részt vevő országok, megőrizve éberségüket, el vannak szánva erőjük és védelmi képességük szilárdítására.

Ugyanakkor szükségesnek tartjuk, hogy az Észak-Atlanti Paktum és a Varsói Szerződés összes tagállamai, valamint azok az országok, amelyek nem vesznek részt semmiféle katonai szövetségben, kétoldalú vagy többoldalú erőfeszítéseket tegyenek az európai biztonság ügyének előmozdításáért.

3. Jelenleg nagy fontosságúak az európai területen fennálló katonai feszültség enyhítésére irányuló olyan részintézkedések is, mint például:

— az idegen katonai támaszpontok felszámolása;

— a más államok területén lévő összes csapatoknak nemzeti határaik keretébe való visszavonása;

— a két német állam fegyveres erői létszámának megegyezése korlátok és határidők keretében történő csökkentése;

— intézkedések a nukleáris konfliktus veszélyének elhárítására: atommentes övezetek létesítése és a nukleáris fegyverrel rendelkező hatalmak olyan irányú kötelezettségvállalása, hogy nem használják fel ezt a fegyvert az ilyen övezetekben részt vevő államok ellen és egyebek;

— nukleáris bombákat szállító idegen repülőgépek európai államok területére való repülésének és nukleáris fegyvert vivő idegen tengerelattjárók és felszíni hajók ezen államok kikötőibe való beutazásának beszüntetése.

4. Tekintettel arra a veszélyre, amelyet az NSZK nukleáris követelése jelentenek Európá békéjére, az államoknak erőfeszítéseket kell tenniük ama lehetőség kizárására, hogy az NSZK bármilyen formában, közvetlenül vagy egyes államszervezetek útján közvetve, hozzájáruljon a nukleáris fegyverhez, jogot nyerjen ahhoz, hogy kizárólagosan rendelkezzen ezzel a fegyverrel, vagy bármilyen formában részt legyen a nukleáris fegyverrel való rendelkezés jogában. Jórészt a kérdés megoldási módjától függ Európa népeinek és más népeinek a jövője. Ebben a kérdésben nem tűrhetők meg részintézkedések.

5. A határok sérthetatlensége az európai tartós béke alapja. Az európai helyzet normalizálásának érdekében megkövetelik, hogy az összes államok, mind Európában, mind az európai földrészen kívül, külpolitikai akcióikban az európai államok között a valóságban fennálló határok az emberiség történetének legpusztítóbb háborúja után kialakult határok elismeréséből induljanak ki, beleértve az Odera-Neisse-i lengyel határt és a két német állam közötti határokat.

6. A német kérdés békés rendezése megfelel az európai béke érdekeinek. A tanácskozáson képviselt szocialista államok készek tovább keresni a megoldást erre a kérdésre. Ennek a megoldásnak szem előtt kell tartania az összes érdekelt országok biztonságának, e kézt Európa biztonságának érdekében.

E kérdésnek, akárcsak az európai biztonság többi vonatkozásának konstruktív felvetése csak akkor lehetséges, ha a valóságból és a jelenlegi helyzetből kiindulunk. A két német állam közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki. Ugyanakkor az ilyen kérdés megválaszolásához szükséges, hogy a két német állam közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

gyanakkor az ilyen szerződés érdekében el kell ismerni a fennálló határokat és mindkét német államnak le kell mondania a nukleáris fegyver birtoklásáról.

A két német állam egyenlő alapon történő részvétele a különböző tevékenységi területeken — politikai, gazdasági, műszaki-tudományos, kulturális téren — való európai együttműködési kapcsolatok fejlesztésének és erősítésének művében, lehetővé teszi, hogy a munkássztály, a parasztság, az értelmiség, az egész lakosság lehetőségeihez és alkotó képességeihez mérten a többi európai nemzet oldalán előmozdítsa a haladás és a béke ügyét.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

7. Nagy pozitív jelentősége lenne annak, ha általános európai értekezletet hívnának össze az európai biztonság biztosításával és az általános európai együttműködés létrehozásával kapcsolatos kérdések megvitatására. Az értekezleten megvalósuló megállapodás ki-fejezésre juthatna például egy európai nyilatkozat formájában, az európai biztonság megővítésének és megerősítésének érdekében szolgáló együttműködésre vonatkozólag. Ez a nyilatkozat kötelezővé tehetné az aláíró államok számára, hogy egymás közötti kapcsolataikban a béke érdekeihez igazodjanak, kizárólag békés uton oldják meg a vitás kérdéseket, tanácskozással és tárgyalással oldják meg a kölcsönös érdekek kérdéseit, minden módon hozzájáruljanak a közönséges érdekű kérdések megoldásához, a fegyveres erőket nem használják fel egymás ellen, a fegyvert az ilyen értekezleten részt vevő államok ellen és egyebek;

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Ami a két német állam egyesítését illeti, ehhez a célkitűzéshez a feszültség enyhítésén, a két szuverén német állam közötti fokozatos közeledésen és megértésen keresztül kell haladni. A német államok közötti béke és biztonság kérdése nem a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság — létének elismeréséből indulunk ki.

Tiltakozó gyűlés a fővárosi Diákok Művelődési Házában

Péntek délután a fővárosi fiatal munkások és tanulók, román és külföldi diákok száza a Diákok Művelődési Házában tartott gyűlésen erőteljesen elítélték az USA-nak a vietnámi nép ellen folytatott bűnös háborúját.

A gyűlést Marius Gurin, a KISZ KB Búrójának tagja nyitotta meg. Rámutatott, hogy az agresszorok újabb bűnös cselekményeikkel cinikusan lábbal tiporják a nemzetközi jogot és az államok közötti kapcsolatok legáltalánosabb szabályait, megerősítik azt a világszerte hírnevet, hogy a világ szándékai, és súlyos felelősséget vállalnak magukra az emberiség előtt. Kinyilvánította hazánk ifjainak azt az elhatározását, hogy a végösséig támogatják a vietnámi népet az imperialista leigázók ellen vívott igazságos függetlenségi és szabadságharcában.

Ngyen Ngoc Hun, a Románia Szocialista Köztársaságban tanuló Vietnámi DK-beli diákok képviselője rámutatott, hogy minden egyes lény, amelyet az USA a vietnámi háború eskalációjában tesz, kétségtelesen vissza fogognak verni, minden egyes bűnös cselekedetük elnyeri majd méltó büntetését.

Az amerikai imperialisták ismételt durván megszegtek a Vietnámi vonatkozó 1954. évi genfi egyezményeket és a nemzetközi jogszabályokat. Az általuk viselt barbár háborúban teljes vesztéget szenvedni. A vietnámi nép győzni fog, mert elszántan harcolni fogunk a végösséig. A szónok köszönetet mondott a Román Kommunista Pártnak, Románia Szocialista Köztársaságának, az egész román népnek a támogatásért, amelyet a leigázók ellen harcoló vietnámi népnek nyújtott.

Ion Vrabie, a Vulcan üzem lakosa a fővárosi fiatal munkások nevében rámutatott, hogy az amerikai repülőgépek a vietnámi DK városai ellen végrehajtott bandita támadásait méltó haraggal töltötték el az ország összes fiataljait. A valamennyiünk

számára drága szabadságot és függetlenséget megbecsülve, kinyilvánítottuk az egész romániai ifjúság eltökélt szándékát, hogy minden erejével a végösséig támogatja a vietnámi népet a bűnös háború ellen. Határozottan kijelentjük, hogy szükség esetén a vietnámi testvérnéppel együtt fogunk harcolni az amerikai marionettok inváziója ellen a szabadság, az egység és a függetlenség ügyének győzelméért.

A hős vietnámi népnek okozott mérhetetlen szenvedés, a hamu, amellyel elborították Vietnámi földjét — mondotta Mihaela Giusca tanuló — csak gyűlöletet kelt az amerikai agresszorokkal szemben, a világ növekvő haragját váltja ki. Csatlakozunk azoknak a tiltakozásokhoz, akik a világ minden részén elszántan felemlik szavukat Vietnámi szent ügyének védelmében. Teljes határozottsággal támogatjuk kormányunknak a Vietnámi DK városai elleni amerikai bombázásokkal szemben elfoglalt álláspontját, és az egész néppel együtt a leghatározottabban követeljük, tartsák tisztelt a vietnámi népet az a jogát, hogy maga dönthesse sorsáról.

A Vietnámi DK sűrűn lakott központjainak bombázása — mondotta Mihaila Strimbeanu diák — újabb bűncselekmény egy szuverén ország ellen, a nemzetközi kapcsolatok legáltalánosabb szabályainak kirívó lábbal tiporása. Az emberi lelkiismeret semmibe vétele, a civilizáció, a haladás eszméjének megvalósítása. Az amerikai agresszorok ismét megmutatják visszatartott ábrázatukat, erőszakkal másokra akarják kényszeríteni az általuk kívánt rendszert. Dél-Vietnámban a nép által gyűlölt rendszert a karnak fenntartani. Kifejezésre juttatva a román diákság gondolatát és érzését a legkeményebb szavakkal bélyegezte meg az amerikai agressziót és határozottan követelte a Vietnámi DK bombázásának azonnali és feltétel nélküli megszüntetését, a Dél-Vietnámi területén lévő összes csa-

patok visszavonását, a genfi egyezmények tiszteletben tartását.

Felszólalt még Csen Ta-lai (Kinai NK), Adam Maurice, a Románia Szocialista Köztársaságban tanuló afrikai diákok szövetségének képviselője és Louis Simon Césin venezuelai diák. Mindannyian kifejezték felháborodásukat a vietnámi néppel szemben elkövetett bűntények miatt. Erőteljesen követelték, szüntessék be haladéktalanul és feltétel nélkül az amerikai vietnámi agressziót, vonják ki az összes amerikai haderőket és a többi intervenció csapatokat, tartsák tisztelt a vietnámi népet azon szent jogát, hogy akaratainak megfelelően maga dönthesse sorsáról. A felszólalók kinyilvánították meleg rokonszenvéket és szolidaritásukat a vietnámi nép igazságos harcával, valamint azt, hogy meggyőződésük, hogy a győzelem a vietnámi népé lesz.

A gyűlés résztvevői határozatot hoztak, amely többek között hangsúlyozta: Románia Szocialista Köztársaság fővárosa ifjúságának és diákságának gyűlése a leghatározottabban elítéli a Vietnámi Demokratikus Köztársaság — a szabad és független szocialista állam — ellen elkövetett újabb agresszív cselekményeket, valamint a háború fokozásának veszélyeztetését a világbékeért.

A Johnson elnök által elrendelt gaztetteket az igazolják, hogy a Washington ugynevezett békes szándékáról szóló nyilatkozatok csak a világközvélemény félrevezetését szolgálják.

A román ifjúság egész népünkkel együtt felháborodással bélyegezte meg az agresszorokat és visszatartott bűncselekményeiket, kifejezte teljes szolidaritását a hazai szabadságharc és függetlenségért vívó vietnámi nép és ifjúság igazságos harcával, és biztosítja, hogy minden támogatást megad igaz harcához.

A gyűlés résztvevői befejezésül dokumentumfilmet tekintettek meg a vietnámi népet az amerikai agresszorok elleni harcáról.

KÜLPOLITIKÁBAN

A nemzetközi sajtóban továbbra is nagy visszhangot kelt az USA vietnámi agressziójára vonatkozó Nyilatkozat, amelyet a Varsói Szerződés tagállamai bukaresti tanácskozásukon fogadtak el

PÁRIZS

Georges Dascal, az Agerpres tudósítója közli:

Az egész francia sajtó kivonatossá teszi a Nyilatkozatot, s nagyarázatokat fűz hozzá. A Le Figaro úgy értékeli, hogy a bukaresti Nyilatkozat több az amerikai agresszió egyszerű elítélésénél. A lap véleménye szerint ez a jellege abból fakad, hogy a vietnámi háború újabb szakasza (Hanoi és Haiphong városainak az USA légiereje általi bombázása) után hangzott el. A lapról egyidejűleg innepélyes figyelemfelkeltés is szünt. A L'Aurore arról a sokoldalú segítségéről szólva, amelyet a tanácskozáson részt vett államok nyújtanak és fognak nyújtani a vietnámi népnek, rámutat, hogy „égetően sürgetővé vált egy egyszerű megoldás felkutatása a meddő konfliktusból”. Kifejtve, hogy az USA vietnámi eskalációjának újabb szakasza komoly feszültséget idézett elő, a Combat annak a véleménynek ad kifejezést, hogy „a helyzet még nem helyrehozható”, s ezért elcsúszniuk kell, hogy újabb akciókat kezdjenek a vietnámi béke helyreállítására.

A L'Humanité úgy véli, hogy a Bukarestben aláírt nyilatkozat „figyelemfelkeltéssel egyetelmű, s a jelenlegi körülmények között rendkívül komoly jellege van”. Az a körülmény pedig, hogy aláírói felhívják a figyelmet, miszerint készek nemcsak harcokat, hanem önkéntes harcosokat is küldeni, ha a Vietnámi Demokratikus Köztársaság ezt kéri, „megmutatja a Nyilatkozat egész horderejét egy olyan pillanatban, amikor az Egyesült Államok az eskaláció újabb szakaszára tér át”.

RÓMA

I. Margineanu, az Agerpres tudósítója közli:

A pénteki olasz sajtó nagy te-

L. Rodescu, az Agerpres tudósítója jelenti:

A pénteki brit lapok nagy címbetűkkel közölték, hogy a Varsói Szerződésben részt vevő államok Politikai Tanácskozó Bizottságának bukaresti tanácskozásán kep-

Kormányprogram a kurdok helyzetének javítására

Bagdadi sajtójelentések szerint a kurd mozgalom és a kormány képviselői jelenleg programot dolgoznak ki a testvérháború megszüntetésére.

Bazaz iraki miniszterelnök nyilatkozatában mutatott rá, hogy a kormány kész hivatalosan elismerni a kurdok nemzeti jogait, amit a kidolgozás alatt lévő ideiglenes alkotmány és a végleges alkotmány is tükrözni fog. A kormányprogram értelmében decentralizálják a közigazgatást, a kurd tartományokban pedig kurd származású tisztviselőket neveznek ki. A kurdok számuk arányában képviselői jogot kapnak a leendő parlamentben és a kormányban. Az északi tartományokban a kurd nyelv lesz a hivatalos nyelv, amelyen újságokat és könyveket is fognak nyomtatni.

Az Al-Bilad című iraki lap szerint a kormány megkezdte rizs, cukor, tea és más élelmiszer- és gyógyszer- és más szükségletek kiküldetését a kurdok lakta rajonokba. Ez az első intézkedés a kurd vidékek fejlesztésére és helyzetének javítására vonatkozó terv keretében — hangsúlyozza a lap.

Bazaz miniszterelnök sajtótervezetében rámutatott, hogy a fenti terv bejelentése után történt államcsínykísérlet nem érinti a terv alkalmazását.

Amint a MEN hírgyűjtemény jelenti, Abdel Rahman Aref, Irak elnöke törvényrendeletet írt alá, amelynek értelmében elkövetők mindazon személyek javait, akik részt vettek a legutóbbi államcsínykísérletben.

Röviden

PNOM PENH. Pnom Penhben kulturális együttműködési tervet írtak alá az idei évre Kambodzsa és a Német Demokratikus Köztársaság képviselői. A terv előírja, hogy Svájc a szervezet teljes jogú tagjává váljék. Augusztus 1-től a GATT-nak 68 tagja lesz.

GENF. Augusztus 1-től Svájc teljes jogú tagja lesz az Általános Tarifa- és Kereskedelmi Egyezménynek (GATT). Svájc 1958-tól ideiglenes tagja a GATT-nak. A GATT nemrégiben Genfben megtartott 23. ülésének jóváhagyta azt, hogy Svájc a szervezet teljes jogú tagjává váljék. Augusztus 1-től a GATT-nak 68 tagja lesz.

ROMA. A nápolyi fémipari munkások sztrájkja idején összesítették sor a tüntetők és a rendőrség között. Több mint 20 munkást megsebesítettek, másokat letartóztattak. Az Olasz Kommu-

nista Párt igazgatósága nyilatkozatában teljes szolidaritását nyilatkoztatta a munkások harcával és rámutat, megbízták a kommunista parlamenti csoportot, hogy ismét vessen fel a munkások elleni rendőrségi megtorlások kérdését.

ROMA. A filmpar művészeti- és operatőrök és technikusok 24 órás általános sztrájkot tartottak. A munkaszünetet megújítását követelve. A filmstúdiókban minden tevékenység leállt. A római Dino de Laurentis stúdióban, ahol a makrancos hőlyket forgatják, a főszerepet alakító Elisabeth Taylor és Richard Burton nagygyűlésen vállaltak szolidaritást a sztrájkosokkal.

JOHANNESBURG. A Dél-afrikai Köztársaság rasszista hatóságai folytatják megtorló hadjáratukat azok ellen, akik bírálni merészkülnek az ország rasszista rendszerét. Jo-

ISMÉT BOMBÁZTÁK HAIPHONG PEREMVÁROSÁIT

HANOI (Agerpres).

Ha Van Lau ezredes, a vietnámi néphadsereg főparancsnoksága összehívó kirendeltségének vezetője erőteljesen tiltakozott a vietnámi nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottságnál amiatt, hogy az amerikai légierők július 7-én ismét bombázták Haiphong kikötőváros peremvárosait. A tiltakozás rámutat, hogy az amerikai repülőgépek gazdasági célpontokat és lakónegyedeket bombáztak Haiphongtól északra.

Amint a VNA hírgyűjtemény közli, Ha Van Lau a vietnámi nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottsághoz intézett üzenetében rámutat, hogy az USA-nak ezek az akciói újabb lépések az Észak-Vietnámmal szembeni háború kiterjesztésének útján. Az összehívó kirendeltség erőteljesen követeli, hogy vessenek véget a Vietnámi DK elleni összes agresszív akcióknak.

Felbocsátották a KOZMOSZ-123 műholdat

Július 8-án a Szovjetunióban felbocsátották a Kozmosz-123 műholdat. A műhold fedélzeti készülékei normálisan működnek. A tudományos készülékeken kívül a műholdon elhelyezték egy rádióberendezést a pályaelemek pontos

megmérése és egy rádiotelemetrikus rendszerrel, amely a Földre közvetíti a fedélzeti berendezés működésére vonatkozó adatokat. A műhold az 1962. március 16-án bejelentett programnak megfelelően folytatja a világűrutatát.

Az amerikai holdszonda ismét válaszolt a földi jelzésekre

A pasadenai űrkutatási központ közölte, hogy a Surveyor holdszonda, amely június 2-án simán leszállt a Holdra, csütörtökön ismét megkezdte a felvételek készítését. Huszonhét képét vettek le, amelyeket tanulmányoznak.

Ismeretes, hogy a Surveyor szüneteltette működését a „holdfészak” 14 napja alatt, a rendkívül alacsony hőmérséklet következtében. A „holdnap” kezdetével azonban a szonda elemei fellemeledtek, s így a szonda szerdán ismét válaszolt a földi jelzésekre.



NÉMET SZÖVETSEGI KÖZTARSASAG. Tiltakozó felvonulást rendeztek Gelsenkirchen lakói az árák emelkedése ellen. A feliraton kérdést intéznek a felszólalók Erhardhoz az áremelkedéssel kapcsolatban.

hannenburgban letartóztattak és rendszerellenes akciók vádjával bíróság elé állítottak három személyt.

KAMPALA. John Lwamafa, a tartományok ügyével foglalkozó miniszter és John Ochola közmenekügyi miniszter Uganda egyes tartományaiban tett körútjuk során szerdán Bombo városba érkeztek, ahol találkoztak Buganda volt királyság törzsfőnökeivel.

A megbeszélések folyamán a két miniszter hangsúlyozta a központi és a tartományi szervek szorosabb együttműködésének szükségességét. Rámutattak arra, hogy a régi királyság közigazgatási szerveinek feladatát az ugandai központi kormány vette át.

BEIRUT. Sztrájkba lépett a beirut-i gépkocsi- és vasúti szállítás és a vízművek több mint 3000 dolgozója. A városban leállt a forgalom.

A sztrájkolók béremelést és jobb munkakörülményeket követelnek.

BRAZZAVILLE. A kongói kormány (Brazzaville) ülést tartott Masamba Debatnak, a köztársaság elnökének és a Nemzeti Forradalmi Mozgalom Párt főtitkárának vezetésével.

Kongói sajtójelentések szerint a kormány rendeletet hozott. Az egyik rendelet értelmében növelik az Air Afrique afrikai légi forgalmi társaság tőkéjét.

REYKJAVIK. U Thant ENSZ-főtitkár csütörtök este hivatalos látogatást tett Reykjavikba érkezett, ahol megbeszéléseket folytat az izlandi kormány tagjaival. A repülőgép, amelyen utazott, az izlandi főváros környéki rossz idő miatt kénytelen volt néhány órára megszakítani útját a Prestwick (Skócia) repülőterén.

Külföldi lapkommentárok

Bukarestből az egész világ felé a szocialista "Európa súlyos szava visszhangzott"

A Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Bizottságának bukaresti tanácskozásán képviselt országok sajtója pénteken közölte az USA vietnámi agressziójával kapcsolatban a tanácskozáson elfogadott Nyilatkozat szövegét. Egyes lapok és hírgyűjtemények cikkeket közölnek, amelyekben hangsúlyozzák a dokumentum rendkívüli jelentőségét. A Pravda bukaresti kiadójának A. Lukovcnek aláírásával azt írja, hogy a Nyilatkozat a szocialista országoknak azt az elhatározást bizonyítja, hogy az a népek szabadsága, haladása és boldogsága nevében cse-

lekednek az imperializmus ellen, és ugyanakkor a leghatározottabban figyelmeztetik az USA kormányt arra, a felelősségre amelyet az egész emberiséggel szemben magára vállal a vietnámi agresszió kiterjesztésével.

A Izvestijja N. Poljanov aláírásával közölt cikkében kiemeli, hogy „a testvéri szocialista államok kommunista és munkáspártjainak forradalmi harci szolidaritása nem ismeri a távolságokat”, majd így folytatja: „Bukarestből az egész világ felé a szocialista Európa súlyos szava visszhangzott. Ezt a szót, akármilyen akarva, meg kell hallaniuk azok-

nak is, akik háborús szólamokat hangoztatnak, megfedkezve századunk történelmének eseményeiről”.

A bukaresti tanácskozás Nyilatkozatáról szóló kommentárjában a bolgár hírgyűjtemény a következőket írja: „A vietnámi nép előbb vagy utóbb győzni fog. Ez kétségtelen. Az USA militarista körökben azonban — a lehető leghamarabb — le kell vonniuk a tanulságokat a közelmúlt történelméből, és ésszerűen kell felmérniük az erőviszonyokat a nemzetközi porondon, ha nem akarnak egy keserű leckét kapni”.

(Agerpres)

Elutaztak a Varsói Szerződés tagállamai Politikai Tanácskozó Bizottságának tanácskozásán és a KGST kérdéseivel kapcsolatos találkozón részt vett küldöttségek

(Folytatás a harmadik oldalról)

A Mongol NK küldöttsége

Péntek délelőtt elutazott Bukarestből a Mongol Népköztársaság küldöttsége, amely Zsumzsagaagin Cedenbal, a Mongol Forradalmi Néppárt Központi Bizottságának első titkára, a Mongol NK Minisztertanácsának elnöke vezetésével részt vett a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa kérdésével foglalkozó tanácskozáson. A küldöttségben a következők vettek részt: Demcsi-

giin Molomzsamc, az MFNP KB Politikai Tanácsának tagja, a KB titkára, Damdin Gombozov, a Minisztertanács alelnöke. Dezsindzin Csimidorsz külügyminiszter-helyettes, Cedevsurenjin Davaa-dorsz, a Mongol NK Minisztertanácsa mellett gazdasági együttműködési bizottság elnökeként első helyettese.

A Baneasa repülőterén a küldöttség tagjait a következő elv-

társak búcsúztatták: Nicolae Ceausescu, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Drăghici, Gheorghe Rădulescu, Mihail Dălea, Corneliu Mănescu külügyminiszter, Andrei Păcuraru és Vasile Vlad, az RKP KB osztályvezetői.

Jelen volt Togocsiin Genden, a Mongol NK bukaresti nagykövete, a nagykövetség tagjai és országunkban akkreditált diplomáciai képviselők vezetői.

Jelen volt Georgi Bogdanov, Bulgária NK bukaresti nagykövete, aki szintén részt vett a küldöttségben, a nagykövetség tagjai és országunkban akkreditált diplomáciai képviselők vezetői.

(Agerpres)

Bulgária NK küldöttsége

Pénteken délután elutazott a fővárosból a Bulgária Népköztársaság küldöttsége.

A küldöttségben részt vettek: Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, Bulgária Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, a küldöttség vezetője Szintanov Todorov, Bulgária NK Minisztertanácsának alelnöke, Dobri Dzsurov hadsergéből.

Bulgária NK honvédelmi minisztere, Ivan Basev, Bulgária NK külügyminisztere, Ivan Popov, külügyminiszter-helyettes, Atanasz Szemergev vezérvezető, vezérkari főnök.

A Baneasa repülőterén a küldöttség tagjait a következő elvtársak búcsúztatták: Nicolae Ceausescu, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Birladeanu, Gheorghe Rădulescu, Corneliu Mănescu kül-